UNITED
NATIONS

A

General Assembly

Distr.
LIMITED

A/CN.9/XXV/INF.1
11 May 1992

ENGLISH/FRENCH/SPANISH

UNITED NATIONS COMMISSION ON
INTERNATIONAL TRADE LAW
Twenty-fifth session
New York, 4-22 May 1992

PROVISIONAL

LIST OF PARTICIPANTS

A. States members of the United Nations Commission on International Trade Law

ARGENTINA

Representante:	S.E. Sr. Jorge VAZQUEZ Embajador Extraordinario y Plenipotenciario Representante Permanente
Representantes alternos:	Sra. Ana Isabel PIAGGI DE VANOSSI Juez, Camara de Apelaciones en lo civil y comercial de San Isidro Profesor, Universidad de Buenos Aires
	Sr. Ernesto S. MARTINEZ GONDRA Consejero Misión Permanente
	Sra. Silvia FERNANDEZ DE GURMENDI Dirección de Consejería Legal del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto, Buenos Aires

AUSTRIA

Representative:	Mr. Alfred DUCHEK Advocate General, Federal Ministry of Justice, Vienna

BULGARIA

Representative:	Mr. Aliosha I. NEDELCHEV Second Secretary, Permanent Mission

CANADA

Representative:	Ms. Christiane VERDON, Q.C. General Counsel Constitutional and International Law Department of Justice
Alternate Representatives:	Mr. Bradley CRAWFORD, Q.C. Legal Advisor, Department of Justice and Canadian Payments Association
	Mr. Lewis E. LEVY, Q.C. Senior Counsel, Constitutional and International Law, Department of Justice
	Ms. Kathryn SABO Counsel, Constitutional and International Law, Department of Justice

CHILE

Representante:	Sr. Ricardo SANDOVAL Profesor de Derecho Comercial Universidad de Concepción Universidad Diego Portales y Universidad Católica de Concepción

CHINA

Representative:	Mr. ZHAO Chengbi Director, Department of Treaties and Law Ministry of Foreign Economic Relations and Trade
Alternate Representatives:	Mr. ZHANG Yuqing Division Chief, Department of Treaties and Law, Ministry of Foreign Economic Relations and Trade
	Mr. REN Quan First Secretary, Permanent Mission
	Mr. HUANG Qi Offical, Bank of China

/...

CHINA (continued)

Mr. GUAN Yue
Official, Department of Treaties and Law
Ministry of Foreign Economic Relations
and Trade

CZECHOSLOVAKIA

Representatives:

Mr. Pavel DVORAK
Ministry of Foreign Trade

Mr. Petr HOLEC
Czechoslovak Commercial Bank

DENMARK

Representative:

Mr. Arnold SKIBSTED
Counsellor
Permanent Mission

EGYPT

Representative:

Mr. M. Samir EL-SHARKAWI
Professor of Commercial Law, Cairo
University and Attorney

FRANCE

Représentant:

M. Francis DELON
Premier Conseiller (Affaires juridiques)
Mission permanente

Représentants suppléants:

M. Fabien MOURY
Direction des Affaires juridiques
Ministère des Affaires étrangères

M. Hervé LE GUEN
Directeur adjoint
Direction des services juridiques
Banque de France

Mme. Agnès AUGIER
Magistrat, Service des affaires
internationales et européennes
Ministère de la Justice

FRANCE (continued)

M. Jean-Paul BERAUDO
Président de Chambre à la Cour d'appel
de Grenoble

GERMANY

Representatives:

Mr. Reinhard G. RENGER
Federal Ministry of Justice

Mr. Reinhard BINDSEIL
Federal Foreign Office

Alternate Representatives:

Mr. Klaus SCHUMACHER
Federal Ministry of Justice

Ms. Beate CZERWENKA
Federal Ministry of Justice

Mr. Uwe H. SCHNEIDER
Professor of Law
University of Darmstadt/Mainz

Mr. Ernst MARTENS
Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Advisers:

Mr. Karl WENDLING
Federal Ministry of Economics

Mr. Rolf HERBER
Professor of Law, Hamburg University

HUNGARY

Representatives:

Mr. Olivér GLATZ
Head, Legal Department
National Bank of Hungary

H.E. Mr. André ERDÖS
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to the
United Nations

HUNGARY (continued)

H.E. Mr. Laszlo RECZEI
Ambassador, Professor

H.E. Mr. Endre USTOR
Ambassador, Professor

Mr. György MOLNAR
Third Secretary, Permanent Mission

INDIA

Representative: Mr. P.C. RAO
Law Secretary

Alternate Representative: Mr. S.C. CHATURVEDI
First Secretary (Legal Adviser)
Permanent Mission

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Representative: Mr. Abbas SAFARIAN NEMAT-ABAD
Head, Department of Treaties and International Law
Ministry of Foreign Affairs

Alternate Representatives: Mr. Abdol Hamid FARIDI ARAGHI
Legal Expert, Legal Department
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Hossein GHAZI ZADEH
Legal Expert, Legal Department
Ministry of Foreign Affairs

Mr. Saeid MIRZAEE YENGEJEH
Counsellor, Permanent Mission

ITALY

Representative: Mr. Michael Joachim BONELL
Professor of Law, Faculty of Law
University of Rome I, "La Sapienza"

JAPAN

Representatives:	Mr. Shuichi YOSHIKAI Counsellor, Civil Affairs Bureau Ministry of Justice
	Mr. Shinsaku IWAHARA Professor, Faculty of Law, Tokyo University
Alternate Representative:	Mr. Ken FUJISHITA Attorney, Civil Affairs Bureau Ministry of Justice and concurrently - Official, Ministry of Foreign Affairs

KENYA

Representative:	Robert R. HUNJA Second Secretary, Permanent Mission

MEXICO

Representante:	Sr. José María ABASCAL ZAMORA Asesor Externo Secretaría de Relaciones Exteriores
Representante alterno:	Sr. Abraham MONTES DE OCA Consejero, Misión Permanente

MOROCCO

Représentant:	S.E. M. Ahmed SNOUSSI Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant permanent
Représentants suppléants:	M. Abdelouahab BELLOUKI Conseiller, Mission permanente
	M. Omar AZZIMANE Professeur à la Faculté des Sciences Juridiques, Economiques et Sociales de l'Université Mohamed V, Rabat

/...

NIGERIA

Representative:	Mr. Victor A. MOORE Head, Legal Unit Central Bank of Nigeria
Alternate Representatives:	Mr. E.O. ODEYEMI Principal Legal Officer Central Bank of Nigeria
	Mr. S.L. MOHAMMED Counsellor (Legal), Permanent Mission

POLAND

Representative:	Mr. Andrzej OLSZOWKA Deputy Director Ministry of Foreign Economic Relations
Alternate Representatives:	Mr. Zbigniew M. WLOSOVICZ Minister Counsellor, Deputy Permanent Representative to the United Nations
	Mr. Jaroslaw STREJCZEK Second Secretary, Permanent Mission

RUSSIAN FEDERATION

Representative:	Mr. Anatoly MARTYNOV Chief, Legal Department Ministry of Foreign Economic Relations
Alternate Representatives:	Mr. Alexander S. KOMAROV Professor, Academy of Foreign Trade
	Mr. Nikolai TCHERNYCHEV General Legal Manager, Vnesheconombank

SAUDI ARABIA

Representatives:	Mr. Ibrahim AL-NASSER Legal Adviser Saudi Arabian Monetary Agency
	Mr. Ibrahim S. AL-SAYARI Banking Control Department Saudi Arabian Monetary Agency

/...

SINGAPORE

Representative: Mr. Charles A.C. LIM
Deputy Senior State Counsel
Attorney-General's Chambers

SPAIN

Representante: Sr. D. Manuel OLIVENCIA
Catedrático de Derecho Mercantil
Universidad de Sevilla

Representantes alternos: Sr. D. Rafael ILLESCAS
Catedrático de Derecho Mercantil
Universidad III de Madrid

Sr. D. Ignacio LOJENDIO
Catedrático de Derecho Mercantil
Universidad de Cádiz

Sr. D. Alfonso DASTIS
Consejero, Misión Permanente

SUDAN

Representative: Mr. Siraj El-Din HAMID YOUSIF
Counsellor, Permanent Mission

THAILAND

Representative: Mr. Prajit ROJANAPHRUK
Director-General
Department of Treaties and Legal Affairs
Ministry of Foreign Affairs

Alternate Representatives: Mr. Snit NITITHAMAS
Deputy Director, Legal Department
Bank of Thailand

Mr. Rathaxit MANATHAT
Senior Legal Officer
Department of Treaties and Legal Affairs
Ministry of Foreign Affairs

/...

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND

Representative:	Ms. Maureen DODSWORTH Department of Trade and Industry
Alternate Representative:	Mr. Colin GREGORY Treasury Solicitor's Department
Advisers:	Mrs. Susan FLINT H.M. Treasury
	Mr. Michael LEWIS Bank of England
	Mr. Roger JONES Lloyds Bank plc

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA

Representative:	Mr. Jerry E.J. MBURI First Secretary, Permanent Mission

UNITED STATES OF AMERICA

Representatives:	Mr. Harold S. BURMAN Office of the Legal Adviser Department of State
	Mr. Peter H. PFUND Assistant Legal Adviser for Private International Law Office of the Legal Adviser Department of State
Alternate Representatives:	Mr. Carl FELSENFELD Professor, Fordham University
	Mr. Raj BHALA Attorney, Federal Reserve Bank of New York
	Mr. Thomas BAXTER JR. Counsel, Federal Reserve Bank of New York
	Mr. Arthur ARONOFF Department of Commerce
	Mr. Thomas McVEY Private Sector Counsel

/...

B. Observer States

ALGERIA

Représentant: M. Mouloud HAMAI
Conseiller, Mission Permanente

AUSTRALIA

Representative: Mr. Gavan GRIFFITH, Q.C.
Solicitor-General for the Commonwealth of Australia

Alternate Representative: Mr. Brian O'CALLAGHAN
Counsellor (Legal), Australian Embassy, Washington, D.C.

BELARUS

Representative: H.E. Mr. Guennadi N. BURAVKIN
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
Permanent Representative to the United Nations

Alternate Representative: Mr. Mikhail M. KHVOSTOV
First Secretary, Permanent Mission

BRAZIL

Representative: Mr. Sergio Eduardo MOREIRA LIMA
Counsellor, Permanent Mission

Advisers: Mr. Eduardo GREBLER
Professor, Catholic University, Minas Gerais

Mr. Luiz Olavo BATISTA
Professor, University of Sao Paulo

COTE D'IVOIRE

Représentant: Mlle. Gisèle KETE
Conseiller, Mission Permanente

CYPRUS

Representative: Mr. Michalis STAVRINOS
Second Secretary, Permanent Mission

/...

FINLAND

Representatives:	Ms. Kaarina BUURE-HAGGLUND Legal Director, Ministry of Justice
	Ms. Pauliine KOSKELO Legal Counsellor, Ministry of Justice

GABON

Représentants:	M. Jean François EWORE Directeur Général Adjoint du Commerce
	M. Cyriaque ASSOUMOU Juriste, Chargé d'Etudes, Service des Etudes Juridique, Direction Générale du Commerce
	M. Paulin EDOU-EDOU Juriste, Chargé d'Etudes au Cabinet du Ministre du Commerce

GHANA

Representative:	H.E. Mr. Kofi Nyidevu AWOONOR Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative to the United Nations
Alternate Representative:	Mr. Simon Arthur NYAMIKEH First Secretary, Permanent Mission

HAITI

Représentant:	M. Garaudy LAGUERRE Conseiller, Mission Permanente

HOLY SEE

Representative:	H.E. Archbishop Renato R. MARTINO Apostolic Nuncio, Permanent Observer to the United Nations
Alternate Representatives:	Mr. Peter REMEC Professor, Fordham Law School
	Rev. Fr. Vincent LA ROCCA

/...

INDONESIA

Representatives:	Mrs. Saodah B.A. SYAHRUDDIN Minister Counsellor, Permanent Mission
	Mr. BAHRULKIFLI Deputy Director, Legal and Secretariat Department, Bank Indonesia
	Mr. Abdul NASIER Minister Counsellor, Permanent Mission
	Mr. Chandra MURNIADI Official, Bank Indonesia
Alternate Representatives:	Mr. Sadewo JOEDO First Secretary, Permanent Mission
	Mr. Resi Gunarto PRASODJO First Secretary, Permanent Mission

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Representative:	Mr. Abdussalam SERGIWA Counsellor, Permanent Mission

MALTA

Representative:	H.E. Mr. Victor CAMILLERI Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative to the United Nations
Alternate Representatives:	Mr. Ivan FSADNI First Secretary, Permanent Mission
	Mr. Christopher GRIMA Third Secretary, Permanent Mission
	Mr. Mario DE MARCO Legal Adviser Malta Export Trade Corporation

MARSHALL ISLANDS

Representatives:	H.E. Mr. Carl L. HEINE Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary Permanent Representative to the United Nations
	Mr. Lance LAACK Adviser (Political Affairs)

NETHERLANDS

Representative:	Mr. Jan DE BOER Ministry of Justice

PAKISTAN

Representative:	Mr. Faqir Syed Asif HUSSAIN Second Secretary, Permanent Mission

PARAGUAY

Representante:	S.E. Sr. Hugo SAGUIER-CABALLERO Embajador Extraordinario y Plenipotenciario Representante Permanente
Representante alterno:	Mr. José María FERNANDEZ Ministro, Misión Permanente, Viena

PHILIPPINES

Representative:	Mr. Simeon R. RAYA, Jr. First Secretary, Permanent Mission
Alternate Representative:	Ms. Mae Agnes L. MANASAN Attaché, Permanent Mission

REPUBLIC OF KOREA

Representatives:	Mr. Jong Moo CHOI Counsellor, Permanent Mission
	Mr. Do-Young KIM Deputy Director, Treaties Division II Ministry of Foreign Affairs

REPUBLIC OF KOREA (continued)

Mr. Hee-Chul HWANG
Attorney, Office of International Legal Affairs, Ministry of Justice

ROMANIA

Representatives:

Mr. Ioan VOICU
Minister-Counsellor, Permanent Mission

Mr. Nicolae-Vasile DRAGOS
Legal Counsellor, Legal Department
Ministry of Trade and Tourism

SENEGAL

Représentant:

S.E. M. Kéba Birane CISSE
Représentant permanent auprès de l'Organisation des Nations Unies

Représentants adjoint:

M. Mame Balla SY
Ministre-Conseiller, Mission permanente

Mlle. Maymouna DIOP
Conseiller, Mission permanente

Mme. Fatou Alamine LO MBACKE
Conseiller, Mission permanente

SWAZILAND

Representatives:

Ms. Fikile V. DLAMINI
Permanent Mission

Ms. S. NKONYANE
Permanent Mission

SWEDEN

Representatives:

Mr. Krister THELIN
Under-Secretary of State
Ministry of Justice

Mr. Anders ERIKSSON
Under-Secretary for Legal Affairs
Ministry of Justice

Mr. Lars JANSSON
Associate Judge of Appeal
Ministry of Justice

/...

SWITZERLAND

Représentants:

M. Heinrich KOLLER
Directeur, Office fédéral de la justice

Mme Monique JAMETTI GREINER
Avocat, Chef de la Section du droit international privé
Office fédéral de la Justice
Départment fédéral de Justice et Police

M. Jacques BISCHOFF
Directeur adjoint, Avocat
Telekurs AG, Zurich

TUNISIA

Représentant:

S.E. M. Hamadi KHOUINI
Ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire, Représentant Permanent

Représentant suppléant:

Mme Alia DLIMI
Premier Secrétaire, Mission Permanente

TURKEY

Representative:

Mr. Aydin Sefa AKAY
Legal Counsellor, Permanent Mission

VENEZUELA

Representantes:

S.E. Sr. Roger YEPEZ
Embajador, Consultor Jurídico Adjunto
Ministerio de Relaciones Exteriores

Sr. Lucas CASTILLO
Primer Secretario, Misión Permanente

VIET NAM

Representatives:

Ms. DINH THI MINH HUYEN
Counsellor, Permanent Mission

Mr. NGUYEN TROUNG GIANG
Attaché, Permanent Mission

/...

C. International organizations

(i) United Nations organizations

INTERNATIONAL MONETARY FUND (IMF)

Mr. Robert C. EFFROS
Assistant General Counsel (Legislation)

Mr. Kazuaki SONO
Assistant General Counsel

UNITED NATIONS CENTRE ON TRANSNATIONAL CORPORATIONS

Ms. S.C. TANG
Assistant Director
Legal and Environment Branch

Ms. Victoria ARANDA
Transnational Corporations Affairs Officer

(ii) Intergovernmental organizations

ASIAN-AFRICAN LEGAL CONSULTATIVE COMMITTEE (AALCC)

Mr. Bhagwat SINGH
Permanent Observer

Mr. D.S. MOHIL
Acting Director

EUROPEAN COMMUNITY

Mr. William HARRIS-BURLAND
Principal Administrator
Directorate-General, Financial Institutions and Company Law
Commission of the European Community

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW

M. Michel PELICHET
Secrétaire général adjoint

INTERNATIONAL INSTITUTE FOR THE UNIFICATION OF PRIVATE LAW (UNIDROIT)

Mr. Malcolm EVANS
Secretary-General

(iii) Other international organizations

CAIRO REGIONAL CENTRE FOR INTERNATIONAL COMMERCIAL ARBITRATION

Mr. Mohamed I.M. ABOUL-ENEIN
Director

EUROPEAN BANKING FEDERATION

M. Michel VASSEUR
Professeur à l'Université de Paris II
Membre et ancien président du comité juridique de la Fédération bancaire de la Communauté Européenne

INTER-AMERICAN BAR ASSOCIATION (IABA)

Ms. Gladys ALEMAN

Mr. Rafael EYZAGUIRRE

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC)

Mr. Charles DEL BUSTO
Chairman
Commission on Banking Technique and Practice

Mr. William J. STIBRAVY
Permanent Representative

INTERNATIONAL MARITIME COMMITTEE (CMI)

Mr. William TETLEY
Professor

Mr. Elliott B. NIXON
Attorney

/...

SECRETARIAT

Mr. Carl-August FLEISCHHAUER, Under-Secretary-General, The Legal Counsel, Office of Legal Affairs

Mr. Gerold HERRMANN, Secretary of the United Nations Commission on International Trade Law; Chief, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Jernej SEKOLEC, Senior Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Spiros V. BAZINAS, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Muna B. NDULO, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Simeon A. SAHAYDACHNY, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Mr. Renaud SORIEUL, Legal Officer, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

Ms. Veronika M.E. PRULL-ELNRIEDER, Secretary, International Trade Law Branch, Office of Legal Affairs

---